EB 4 Lux

DIMARSO-INRA

13-15 rue de la Charité,
1040 BRUXELLES.

QUESTIONNAIRE N° 000211

ENQ. REMPLIR →

ETUDE N° 490

I. ENQ. NOTER SUR LA LIGNE 1 ET 2 L'AGE ET LE SEXE DE TOUS LES MEMBRES DU MENAGE, EN COMMENCANT PAR L'AINE - INDIQUEZ ITEE SUR LA 3ième LIGNE. 11

1. SEXE (F/M)												
2. AGE EN ANNEES												
3. ITEE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
4. CHEF DU MENAGE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
5. MENAGERE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

12 13

II. PROFESSION ITEE 14

Exercez-vous une profession, une fonction ou une activité lucrative ?

oui - a

non - b

Exercez-vous cette profession en tant qu'indépendant ou salarié ? 15

- salarié(e) - c

Indépendant - d

Etes-vous inscrit en tant qu'ouvrier(e) ou en tant qu'employé(e)?

- ouvrier(e) - f
- employé(e) - g

Pour l'exercice de votre profession un diplôme universitaire est-il légalement requis ?

oui - 12 non - e

N'exercez-vous aucune profession parce que vous êtes ...

- ... occupé(e) uniquement par le ménage - 21
- ... pensionné(e) - 22
- ... étudiant(e)/écolier(e) - 23
- ... milicien - 24
- ... chômeur - 25
- ... autres raisons - 26

ENQ. PASSEZ AU III

16 17

Employez-vous du personnel rémunéré ?

oui - 13 non - 11

18

Pouvez-vous me décrire aussi précisément que possible votre profession ou fonction ?
(ENQ.FAITES DECRIRE JUSQU'A CE QUE LA NATURE DU TRAVAIL EXERCE APPARAISSE CLAIREMENT)

19 20

III. Plus haut degré d'études de ITEE

- Enseignement primaire - 1
- Enseignement moyen-inférieur - 2
- Enseignement moyen-supérieur - 3
- Enseignement supérieur non universitaire (A1) - 4
- Université - 5
- N.s.p./s.r. - 6

21

IV. Quel est votre état civil ? Etes-vous ...

- ... célibataire - 1
- ... marié(e) - 2
- ... divorcé(e) - 3
- ... séparé(e) - 4
- ... veuf(ve) - 5
- N.s.p./s.r. - 6

22

V. Qui est le chef de ménage ? (ENQ. INDIQUEZ LA LETTRE CODE A LA LIGNE 4 DU SCHEMA MENAGE. SI = ITEE : PASSEA A LA VI).

PROFESSION CHEF DE MENAGE

Le chef du ménage exerce-t-il une profession, une fonction ou une activité lucrative ?

- oui - a
- non - b

Si oui (a) :

Exerce-t-il(elle) une profession en tant qu'indépendant, ou travaille-t-il (elle) comme salarié(e) ?

- Salarié(e) - c
- Indépendant - d

Salarié(e) (c) : Est-il(elle) inscrit en tant qu'ouvrier(e) ou en tant qu'employé(e) ?

- ouvrier(e) - f
- employé(e) - g

Indépendant (d) : Pour l'exercice de sa profession un diplôme universitaire est-il légalement requis ?

- oui - 12
- non - e

Si non (e) : Employe-t-il(elle) du personnel rémunéré ?

- oui - 13
- non - 11

Si non (b) : N'exerce-t-il (elle) aucune profession parce qu'il (elle) est ...

... occupé(e) uniquement par le ménage	- 21	
... pensionné(e)	- 22	
... étudiant(e)/écolier(e)	- 23	23
... milicien	- 24	
... chômeur	- 25	
... autres raisons	- 26	

ENQ. PASSEZ AU VI

Pouvez-vous me décrire aussi précisément que possible votre profession ou fonction? (ENQ. FAITES DECRIRE JUSQU'A CE QUE LA NATURE DU TRAVAIL EXERCE APPARAISSE CLAIREMENT). 24

VI. Qui est la ménagère dans votre ménage, c.à.d. la personne qui est principalement responsable des achats et de la préparation des repas ? (ENQ. INDIQUEZ LA LETTRE CORRESPONDANTE SUR LA LIGNE 5 DU SCHEMA MENAGE.)

La ménagère exerce-t-elle ...

... une profession à l'extérieur	- 1	
... une profession à la maison	- 2	25
... aucune profession	- 3	

VII. Quelle est la langue principalement parlée dans votre ménage ?

- Français	- 2	
- Néerlandais	- 1	26
- Autre	- 3	

VIII. Classe sociale

LO < 2 / 1   LOMI < 4 / 3   HIMI < 6 / 5   HI < 8 / 7   27

IX. COMMUNE :   PROVINCE :   28

29

30

31

32

DIMARSO-INRA
13-15 rue de la Charité
1040 BRUXELLES

Etude n° 490

1. Wât vir Problémer beschäftegen Iech perse'nlech am méschten an desem Moment ? (ENQ. NOTER SEULEMENT LA CATEGORIE DE PROBLEMES CITEE EN PREMIER LIEU)

- Perse'nlech, Familjen oder Gesondhéts-problémen - 1
- Logement's - problémen - 2
- d'Preisser, Lo'hn, Familjenbudget - 3
- d'Arbecht oder de chômage - 4
- Aner problémen (ENQ. NOTEZ) - 5
- nsp/sr - 0

11

2. Wât de' allgemeng situatio'n an onsem Land ubetrefft, am Vergleich mat der situatio'n virun 4 oder 5 Jôer, mengt Dir dass se hautzudâgs e'schter besser, e'schter me' schlechter ass ?

- E'schter besser - 1
- E'schter me' schlecht - 2
- weder besser nach schlechter - 3
- Wés et nöt/keng Äntwert - 0

12

3. An der Presse (Zeitungen,Radio,Televiso'n) vun der Europäescher Gemeinschaft, och "Gemeinsame Mârt " genannt, ass oft rieds vun der Zukunft vun onsem Land oder dénen âneren Europäeschen Länner. Interesse'ert Dir Iech perse'nlech vill, e we'neg oder guer nöt vir d'Problémen vun der Europäescher Gemeinschaft, dât héscht vum" Gemeinsamen Mârt" ?

- Vill - 1
- E we'neg - 2
- Guer nöt - 3
- Wés et nöt/ keng Äntwert - 0

13

4. Ofgesinn dovun op Dir Zeit huet oder nöt vir Iech perse'nlech mat den Problémen vun der Europäescher Gemeinschaft ôfzegin, fannt Dir dass dât vir Zukunft vun Letzebuerg a vun de Letzebuerger, ganz wichteg, wichteg, we'neg wichteg oder ganz onwichteg Problémen sinn?

- Ganz wichteg - 1
- Wichteg - 2
- We'neg wichteg - 3
- Ganz onwichteg - 4
- Wés et nöt / keng Äntwert - 0

14

("Gemeinsame Märt") beme'hen sech, eng Reih vun Problémen gemeinsam ze le'sen. Hei ass d'Opzielung vun dénen problémen. Könnt Dir mir vir jidfirén vun desen Problémen sôen, op en Iech ganz wichteg, wichteg, zimlech wichteg oder ganz onwichteg schengt?

	GANZ ONWHECTEG	WICHTEG	ZIMLECH ONWECHTEG	GANZ ONWICHTEG	WES ET NOT	
A. Eng einheitlech Europäesch Geldwährung ze schâfen, de' all d'Währungen vun den Mitgliedlänner ge'f ersetzen, inklusiv den Letzebuerger (Belschen) Frang	1	2	3	4	0	15
B. Den Entwécklungsönnerschéd töschend de verschiddenen Gégenden vun den Mitgliedslänner me'kleng mâchen, dodurch dass de' am mansten entweckelt Länner gehollef kre'en	1	2	3	4	0	16
C. Gemeinsam gengt d'Preissteigerungen unkämpfen	1	2	3	4	0	17
D. De' verschidden Sozialpolitiken an punkto Arbechtsplâtzen an Beruffsausbildung vun den Arbrechter coordonne'eren	1	2	3	4	0	18
E. Eng gemeinsam Politik vir d'Energie-versuergung ze réalise'eren	1	2	3	4	0	19
F. Den Ackerbau ze modernise'eren andém de' produktivst Betrieber önnerstütz gin, während dénen manner entwéckelten Baueren e secheren Reclassement zo'erkannt get ..	1	2	3	4	0	20
G. Eng gemeinsam Politik réalisé'eren vir den Schutz vun der Natur an den Kampf gengt d'Ömweltverschmotzung	1	2	3	4	0	21
H. Eng gemeinsam Politik réalise'eren vir d'Höllef zo' den önnerentweckelten Länner de' nöt an Europa leien	1	2	3	4	0	22
I. D'Verbraucher gengt d'Nössbreich am Handel an bei der Publizite't ze beschützen	1	2	3	4	0	23
J. Et eso'weit brengen, dass EUROPA en einheitlechen Gespriechspartner vis à vis vun den Amerikaner an den Russen get	1	2	3	4	0	24

6. (ENQ. CARTE E 2) Wât vir eng vun dénen 3 folgenden Formelen ge'f Dir wirklech virze'hen, vir de' gro'ss Problémen ze le'sen, de' sech am Moment am Letzeburger Land stellen? : (ENQ. UNE SEULE REPONSE) — 25

A. De' Letzeburger Régierung handelt on-ofhängeg zum Beschten vum nationalen Interessen. - 1

B. De' neng Länner vun der Europäescher Gemeinsachft énegen sech, é'er sie eng Aktio'n ennerhuelen , awer all national Regierung behält zugudderlescht dât lescht Wuert vir ze décide'eren, wât an sengem Land önnerhol get - 2

C. Et soll vun allen Bierger aus den Mitglied-Länner vun der Europäescher Gemeinschaft en Parlament gewielt gin, vir schnell zu enger richteger Europäescher Regierung ze kommen - 3

Keng vun dénen drei Fromelen - 4

Wés et nöt / keng Antwert - 0

7. Alles an Allem, sidd Dir vir eng Enegung vun Europa, sidd Dir dergengt oder ass et Iech égal? (ENQ. SI FAVORABLE OU DEFAVORABLE : Sidd Dir ganz dovir/ dergengt oder nemmen e we'neg ?) — 26

- Ganz dovir - 1
- E'schter dovir - 2
- Et ass mir égal - 3
- E'schter dergengt - 4
- Ganz dergengt - 5
- Wés et nöt/keng Antwert - 0

8. Et göt enner Änerem geschwât, dass an manner ewe' drei Jôer, am Mé 1978, en Europäescht Parlament durch allgemeng direkt Wahlen gewielt gin soll, dât hescht durch all d'Bierger aus den Mitglieds-länner vun der Europäescher Gemeinschaft ('Gemeinsame Mârt").
Sidd Dir perse'nlech vir oder gengt eso'Wahlen.
(Enq. si Pour ou Contre): Sidd Dir ganz dovir/dergengt oder nömmen e we'neg?

- Ganz dovir - 1
- E'schter dovir - 2
- E'schter dergengt - 3
- Ganz dergengt - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

27

9. Wär Dir d'accord oder nöt d'accord dass Bierger aus äneren Mitglieds-Länner vun der Europäescher Gemeinschaft, de' eng gewessen Zeit schon an onsem Land wunnen, dâtselwegt Stömmrecht hätten ewe' d'Letzeburger bei de Wahlen vun den Parlaments'mitglieder?

- D'accord - 1
- Nöt d'accord - 2
- Wés et nöt / keng Antwert - o

28

10. Wärt Dir och d'accord oder nöt d'accord dass Kandidaten aus äneren Länner vun der Europäescher Gemeinschaft sech an onsem Land op de' selwegt Wiehl-löschten setzen dierften ewe' de ' Letzeburger Kandidaten, bei den Eur. Parlaments-wahlen?

- D'accord - 1
- Nöt d'accord - 2
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

29

11. Fannt Dir am Allgemengen dass d'Tâtsâch, dass Letzebuerg an der Europäescher Gemeinschaft (Gemeinsame Mârt) ass, eng gudd, eng schlecht, oder weder eng gudd nach schlecht Sâch?

- Eng gudd Sâch - 1
- Eng schlecht Sâch - 2
- Weder eng gudd nach schlecht Sâch - 3
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

30

12. Wann én Iech muer ge'f sôen, dass den Gemeinsame mârt ôfgeruff get, ge'f Dir dât stârk bedaueren, wär et Iech égal oder wärt Dir se'er erlîchtert?

- Stârk bedaueren - 1
- Et wär égal - 2
- Ech wär se'er erlîchtert - 3
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

31

13. Mengt Dir dass vir d'Zukunft d'Verénegungs-mouvement vun Europa soll verschnellert gin, me ' lues soll virun goen oder weider ewe' elô soll progresse'eren ?

- Verschnellert gin - 1
- Me' lues virun gôen - 2
- Weider ewe' elô - 3
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

32

14. Sidd Dir zum Beispiel vir oder gengt d'Unerkennung vun enger Europäescher Cotoyennete't an der Zo'stellung vun engem Europäeschen Pass vir all d'Bierger vun den Mitglieds-länner aus der Europäescher Gemeinschaft?

- Dovir - 1
- Dergengt - 2
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

33

päesch Gemeinschaftspolitik mat enger Europäescher Regierung forme'ert gin, dé' enner der Opsîcht vun engem Europa-parlament iwer de' gro'ss Problémen soll décide'eren. Sidd Dir perse'nlech vir pder gengt dese projet vun enger Europäescher Gemeinschafts-politik? (Enq. SI POUR OU CONTRE): Sidd Dir ganz dovir / dergengt oder nömmen e we'neg?

- Ganz dovir - 1
- E'schter dovir - 2
- E'schter dergengt - 3 34
- Ganz dergengt - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

16. Wär Dir berét, gewössen perse'nlech Afferen ze brengen, zum Beispiel e we'neg me' Steieren ze bezuelen, fir d'Verénegung vun Europa ze réalise'eren? Wär Dir derzo':

- Ganz berét - 1
- Zimlech berét - 2 35
- We'neg berét - 3
- Guer nöt berét - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

17. Huet Dir d'Gefill dass wann eppes an onsem Land nöt eso' richteg geet, dass Leit ewe' Dir zo' enger Ännerung beidrôen kennt oder nöt ?

- Jô - 1
- Nén - 2 63
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

18. Wann Dir enner Frenn sidd, könnt et Iech dann oft, hei an s'dô oder nie vir, vun Politik ze schwetzen?

- Oft - 1
- Hei an s'dô - 2 64
- Nie (ENQ. Q, 20) - 3
- Keng Antwert/ Wés et nöt (ENQ. Q.20) - 0

19. (ENQ. Carte E. 3) Wât vir eng vun dénen 4 folgenden Aussôen beschreiwt am Beschten de Rôle, den Dir bei dénen discussio'nen spillt?:

- Obschon ech meng égen Ménung hun, begnuegen ech mech gewe'nlech dermatt, dass ech nôlauschteren - 1
- Méschtens lauschteren ech nemmen nô , mais ech ergreifen hei an s'dô d'Wuert vir meng Ménung ze sôen - - 2 65
- Ech huelen normal un der discussio'n déel - 3
- Ech huelen me' ewe' dél un der discussio'n gewe'nlech versichen ech de' Äner ze iwerzégen dass ech recht hun - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

20. Verschidden Leit sin é'schter ungezunn vun neien Idéen. Änerer sinn e'schter misstrauesch vis à vis vun Alles wât nei ass. Wât ass är attitude virun eppes Neies? Spîrt Dir Iech: ....

- Stârk ugezunn - 1
- E'schter ugezunn - 2
- Dât hängt dovun ôf - 3 66
- E'schter misstraüesch - 4
- Stârk misstrauesch - 5
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

21. Wann et sech em eng Ménung handelt, de' Iech se'er zu Härzen leit, könnt et Iech dann vir, dass Dir är Frenn, är Arbechtskollegen oder är Relatio'nen vun deser Ménung iwerzégt? Wann jô, könnt dât Iech oft, hei an s'dô oder rare vir?

- Oft - 1
- Hei an s"dô - 2 67
- Rare - 3
- Nie - 4
- Wes et nöt / keng Antwert - 0

Alles an Allem, sidd Dir mat dem Liewen wât Dir fe'ert, zefridden....

- Ganz zefridden - 1
- E'schter zefridden - 2
- E'schter nöt zefridden - 3
- Guer nöt zefridden - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

68

23. Wann Dir är finanziell Lâg (oder de' vun ärer Familjen) eso'mat der lâg vum leschten Jôer em de'selwegt Zeit vergleicht, fannt Dir dass vir Iech d'Preisser me' se'er ewe' ärt Akommen, manner se'er oder à peu près am selwegten Rythmus gännert hunn?

- me' se'er - 1
- manner se'er - 2
- ongefe'er am selwegten Rythmus - 3
- wés et nöt / keng Antwert - 0

69

24. Wann d'Preissteigerungen de' mir elô spîren an dénen nächsten Me'nt eso' sollen weidersteigen am selwegten Rythmus, Môssnahmen wielt Dir bestömmt, wahrscheinlech, wahrscheinlech nöt oder bestömmt nöt? (ENQ. LIRE LES ACTIONS UNE A UNE)

	BESTOMMT	WARSCH	WARSCH-NOT	BESTOMMT NOT	WES ET NOT KENG ANTWERT	
						70
A. D'Geschäfter wiesselen vir Alles me' belleg ze fannen	1	2	3	4	0	
B. Einstweilen op de' gro'ss Akéf ze verzichten ewe': Miwelen, Haushalts apparaten, Televisio'n, Auto etc........	1	2	3	4	0	71
C. De' lâfend Akéf vun Kléder aschränken	1	2	3	4	0	72
D. Me' belleg Iessen ze prépare'eren ..	1	2	3	4	0	73
E. De' Produkten virzeze'hen, de' en réclame oder en solde sinn	1	2	3	4	0	74
F. D'Geld vir d'Sortien oder vir Distractio'nen ze reduze'eren	1	2	3	4	0	75
G. D'Vakanze-geld ze reduze'eren	1	2	3	4	0	76
H. Sech mat âneren Verbraucher ze organise'eren vir sech besser ze informe'eren an seng Verbraucherinteressen besser ze verteidegen	1	2	3	4	0	77
I. Et opzegin mat Spueren	1	2	3	4	0	78
J. De' Erspuernisser de' én huet ze verbrauchen	1	2	3	4	0	79
K. Iwerstonnen ze mâchen oder ze probe'eren, eng zwét Ârbecht ze fannen	1	2	3	4	0	80

25a. Et he'ert én hei ans'dô Leit sôen, dass se d'Ménong hätten, sie wären bei engem Akâf ugeschmiert gin. Wann Dir Iech könnt erenneren, ass et Iech oder ärem Ehepartner - dest oder d'lescht Jôer - virkomm, dass Dir eppes kâft hutt wât Iech guer nöt zefriddengestalt huet N

- Jô - A
- Nén (ENQ. Q 28) - y

11

25b	Erennert Dir Iech nach öm wât vir en Akâf et gang ass ? (ENQ. NE PAS SUGGERER) - Frösch Iess-wueren - 1 - Prépare'ert Iesswueren (Konserven, De'fgerueren etc.) - 2 - Medikamenter - 3 - Hygiène-oder Sche'nhéts-produkter - 4 - Haushalts-apparaten - 5 - Miwelen - 6 - Kléder - 7 - Autoen - 8 - Vakanzen (Hôtel, Lokati'n etc;) - 9 - Aner Akéf (ENQ. NOTEZ) .... - X - Wés et nöt/keng Antwert (ENQ.Q.28) - 0	11	
26.	(ENQ. CARTE E 5) Huet Dir eppes ennerholl? - Jô - a - Nén (ENQ. Q 28) - y		
27.	Wât huet Dir genau ennerholl? Sicht wanneggelift är Antwert enner dénen folgenden Me'glechkéten eraus, de' hei op der Kârt opgefo'ert sinn (ENQ. PLUSIEUR REPONSES POSSIBLES). - Ech hun décide'ert nie me' an de' boutique oder dât Geschäft ze gôen .... - 1 - Ech un mech einfach beim Verkéfer beschwe'ert ..... - 2 - Ech hun verlângt en neit Produkt ze kre'en oder mein Geld erömzekre'en .... - 3 - Ech hun dem Verkéfer oder dem Produkt an mengem Bekanntenkrés de' ne'deg Reklam gemâch .... - 4 - Ech hun mech bei enger Organisatio'n oder bei enger Publikatio'n vir d'Verteidigung vun de Verbraucher beklôt - 5 - Ech hun de' Schölleg gerîchtlech ugesicht .... - 6 - Aner Me'glechkéten (ENQ. NOTEZ) .... - 7 .... - Wés et nöt / keng Antwert - 0	12	
28.	(ENQ. CARTE E 6) Ass et Iech oder ärem Ehepartner - dösst Jôer oder dât Iescht Jôer dass Dir Iech als Client iwer é Féler oder én Irtum vun enger oder der ânerer öffentlecher Service collectif-Stell huet missen beschwe'eren ? - Jô - a - Nén (ENQ. Q 32) - y		
29.	Könnt Dir Iech nach erenneren öm wât vir én Service et sech gehandelt huet? Wielt wanneggelift nés eng Ke'er enner dénen folgenden opgezielten Me'glechkéten op deser Kârt: - Wâsser, gaz oder Electrizite'tr - 1 - Poste - 2 - Téléphone - 3 - Offentlech Transport-möttel (CFL, BUS etc) - 4 - BANK, KREDIT, ASSURANCES - 5 - Anerer (ENQ. NOTER) - 6 .... - Wés et nöt / keng Antwert - 0	13	

30. Hutt Dir eppes ennerholl?

- Jô - a
- Nén (ENQ. Q. 32) - y

31. (ENQ. CARTE E 7) Wât huet Dir genau ennerholl. Sicht wanneggelift ä Antwert enner dénen folgenden Me'glechkéten eraus, de' hei op deser Kârt opgefo'ert sinn

- Ech hun mech möndlech beschwe'ert - 1
- Ech hun eng schreftlech plainte gemâch - 2
- Ech hun mech bei enger Organisatio'n oder bei enger Publikatio'n vir d'Verteidigung vun den Verbraucher beklôt - 3
- Ech hun gerîchtlech Poursuiten mâchen gelôss - 4
- Eng âner Me'glechkét (ENQ. NOTER) - 5

....

- Wés et nöt / keng Antwert - 0

14

32. Wann Dir normal an lâfend Iesswueren askâft, kontrolle'ert Dir dann oft, rare oder nie

	OFT	RARE	NIE	WES ET NOT/ KENG ANTWERT	
- den Steck-preis	1	2	3	0	15
- d'Gewîcht op der Wô	1	2	3	0	16
- d'Rechnung	1	2	3	0	17
- d'Mönz de' Dir erömkritt	1	2	3	0	18
- Wât op der étiquette stét oder dem emballage (Kompositio'n, Gebrauchsdate, etc...)	1	2	3	0	19

33. Hei sinn e puer Ménungen iwer d'Art an Weis, we' d'Leit hier Akéf mâchen. Kônnt Dir mir vir jidfireng vun dösen Ménungen sôen, op Dir ganz d'accord, e'schter d'accord, e'schter nöt d'accord, guer nöt d'accord sidd oder (ENQ. LISEZ UNE A UNE LES EXPRESSIONS)

	Ganz d'acc.	E'schter d'accord	E'schter nöt d.	Guer nöt d.	Keng Antw.	
- De' méscht Leit passen gudd op wann Sie eppes kâfen an denken nô e'er Sie sech décide'eren	1	2	4	5	0	20
- De' méschten Leit lôssen sech hâptsächlech durch d'Reklamen léden	1	2	4	5	0	21
- De' méschten Leit sin der Ménung dass me' én he'he Preis bâl ömmer eng besser Qualite't viraussetzt	1	2	4	5	0	22

34. Fannt Dir dass Verbraucher ewe' Dir genug informe'ert sidd oder nöt genug informe'ert sidd vir hir gro'ss Akéf ze mâchen? (Miwelen, Haushaltsapparaten, Televisio'n, Auto etc.)

- Genug informe'ert - 1
- Nöt genug informe'ert - 2
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

23

35. An wât de' dâggégleg lâfend Iesswueren ubetröfft, fannt Dir dass Verbraucher ewe' Dir genug oder nöt genug informe'ert sidd?

- Genug informe'ert - 1
- Nöt genug informe'ert - 2
- Wés et nöt - keng Antwert - 0

24

36. Ärer Erfâhrung nô, sidd Dir ganz d'accord, e'schter d'accord, e'schter nöt d'accord oder guer nöt d'accord mat dénen folgenden Ménungen?

	Ganz d'acc.	E'schter d'acc.	E'schter nöt d'acc.	Guer nöt d'acc.	Wés et nöt keng Antw.	25
- D'Reklamen brengt den Verbraucher nötzlech Informatio'nen	1	2	3	4	0	
- D'Reklamen dôen én oft Sâchen kâfen de' én nöt ömmer brauch	1	2	3	4	0	26
- D'Reklamen taüschen oft d'Leit iwer d'qualite't vun den Produkter	1	2	3	4	0	27

37. Verkâfen de'Marken, de' vill Publizite't mâchen, Erer Ménung nô hir Produkter me' deier oder me' bölleg ewe' de' Marken de' we'neg oder guer keng Publizite't mâchen?

- Sie verkâfen me' deier - 1
- Sie verkâfen me' bölleg - 2 28
- Et ass kén Onnerschéd (ENQ. PAS INSISTER) - 3
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

38. Get et Zeitungen, Wochenblieder ofer Revuen, an dénen Dir Informatio'nen fannt vir me' gewössenhaft ze kâfen ?

- Jô - a
- Nén (ENQ. Q. 41) - y

39. öm wât vir zeitungen Wochenblieder oder Revuen handelt et sech ? (ENQ. NE PAS SUGGERER)

- Publikatio'nen de' mat der Verbraucher-informatio'n spécialise'ert sin - 1 29
  - Test achat - a
  - UFIDEC - b
  - Le consommateur - c
  - Anerer (ENQ. NOTEZ) - d
- Dâg-zeitungen .... - 2
- Frâen-magazinen - 3
- Magazinen oder Revuen mat allgemengen Informatio'nen - 4
- Anerer (ENQ. NOTEZ) .... - 5
- Wés et nöt / keng Antwert (ENQ. Q. 41) - 0

40. (ENQ. CARTE E.8) Wât vir eng Informatio'n sicht Dir virun Allem an deser Publikatio'n? An an zwéter Stell? (ENQ. DEUX REPONSES)

- Iwer d'Iess-wueren - 1
- Iwer d'Textil-produkten (KLédung, Hauswäsch etc..) - 2
- Iwer Hygiène an Sche'nhéts-produkter - 3
- Iwer Haushaltsarîchtungen (Haushaltsapparaten, Miwelen etc.) - 4
- Iwer Problémen beim Spueren, Krediter, Versecherungen etc. - 5 30
- Iwer allgemeng Problémen vun de Verbraucher - 6
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

41. Huet Dir schon vun Organisatio'nen gehe'ert - onôfhängeg vun den Fabrikaten an den Händler - de' sech speziell d'Ziel gesât hun, vir d'Verbraucher ze informe"eren an hir Interessen ze verteidegen? | 31

- Jô - 1
- Nén (ENQ. Q. 44) - 2
- Wés et nöt / keng Antwert (ENQ.Q.44) - 0

42. Könnt Dir mir den Numm vun enger vun dénen Organisatio'nen an onserem Lan nennen? | 32

- Kann en Numm nennen (ENQ. NOTEZ) - 1

....

- Kann kén Numm nennen - 2
- Wés et nöt/keng Antwert - 0

43. Sidd Dir selwer Membre vun enger solcher Organisatio'n ? | 33

- Jô - 1
- Nén - 2
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

44. No dém zu schle'ssen wât Dir wösst, fannt Dir dass de zu Letzebuerg Organisatio'nen de ' sech speziell mat der Information an der Verteidigung vun den Verbraucher beschäftegen, ganz erfolgreich, ziemlech erfolgreich, we'neg erfolgreich oder guer nöt erfolgreich sinn? | 34

- ganz erfolgreich - 1
- Ziemlech erfolgreich - 2
- We'neg erfolgreich - 3
- Guer nöt erfolgreich - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

45. Fannt Dir dass de' Organisatio'nen de' d'Verbraucher informe'eren an verteidegen op de' Letzebuergesch Regierung: eng ganz stârk Influenz, eng stârk oder we'neng Influenz, oder guer keng Influenz ausüben? | 35

- Ganz stârk - 1
- Stârk - 2
- We'neg - 3
- Keng - 4
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

46. Wann d'Gelégenhét sech ge'f bidden, ge'f Dir 300 Frang ausgin wöllen vir erso' enger Organisatio'n unzegehe(eren oder vir Iech op eng Revue ze abonne'eren de' d'Verbraucher informe'ert an verteidegt. Ge'f Dir dât mâchen wöllen.... | 36

- Bestömmt jô - 1
- Vielleicht - 2
- Bestömmt net - 3
- Wés et nöt / keng Antwert - 0

47. Huet Dir schon vun essais gehe'ert, de' an engem Laboratoire ausgefe'ert gin vir d'Preisser an d' Qualite't vun verschiddenen Marken um Mârt ze vergleichen? | 37

- Jô - 1
- Nén (ENQ. Q.51) - 2
- Wés et nöt / keng Antwert (ENQ.Q.51) - 0

[illegible] Ménung nô dénen Organisatio'nen trauen, de' essais vun Produkter machen vir se zu vergleichen an d'Resultater dovun bekannt ze ginn ?

Kann én dénen ...

... Vill Vertrauen schenken	- 1	
... We'neg Vertrauen schenken	- 2	
... E'schter nöt trauen	- 3	38
... Guer nöt trauen	- 4	
Ech wés et nöt/keng Antwert	- 0	

49. Wât Iech ubetrefft, Iech an är Familjen, huet d'Bekanntmâchung vun de Resultater vun eso' engem essai op én Produkt Annerungen an ären Kâf-gewunnegten bruecht ?

- Jô	- a	
- Nén (ENQ. Q.51)	- y	

50. Ass dât émol, zwé oder drei môl, oft virkomm ?

- En môl	- 1	39
- Zwé oder drei Môl	- 2	
- Me' oft	- 3	
- Wés et nöt/keng Antwert	- 0	

51. (ENQ. CARTE E9) Wât vir eng vun dénen drei folgenden Môssnahmen schengt Iech de' wichtegst zu sinn ? (ENQ. UNE SEULE REPONSE)

- Dass én dénen Organisatio'nen de' d'Verbraucher informe'eren an verteidegen Subventio'nen aus öffentlechen Gelder zo'erkennt oder de' Suventio'nen augmente'ert	- 1	40
- Dass d'Zeitungen d'Resultater vun den Preis an Qualite'ts essai'en vun den Produkter mat den Nimm vun den Fabrikanten veröffentlechen	- 2	
- Dass an all Stâd an an all quartier en Informatio'ns an Consultation's-Zentrum geschâfe ge'f gin, vir d'Frôen an d'Plainten vun den Verbraucher zu ennersichen	- 3	
- Wés et nöt/keng Antwert	- 0	

52. Informe'eren ärer Ménung nô de' folgend Informatio'ns-quellen d'Verbraucher gudd, schlecht oder guer nöt ...

	Gudd	Schlecht	Guer nöt	Wés et nöt/K.A.	
... Dâg-zeitungen	1	2	3	0	41
... d'Wochenzeitungen an d'Revuen	1	2	3	0	42
... den Radio	1	2	3	0	43
... d'Televisio'n	1	2	3	0	44

53. Wösst Dir dass et an onsem Land Televisio'ns-sendungen get, de' sech vun den Reklamsendungen ennerschéden, andén se speziell der objektiever Informatio'n vun de Verbraucher dengen ?

- Jô	- 1	45
- Nén	- 2	
- Wés et nöt/keng Antwert	- 0	

54. Ge'f Dir wönschen dass eso' Sendungen crée'ert (oder développe'ert) sollen gin ?

- Jô	- 1	
- Nén	- 2	
- Wés et nöt/keng Antwert	- 0	46

55. (ENQ. CARTE E10) Hei sinn é puer Ménungen iwer den Gemeinsame Mârt. Könnt Dir mir vir jidfireng sôen, op Dir ganz dômat d'accord, e'schter d'accord, e'schter nöt d'accord, guer nöt d'accord sidd, oder op Dir keng Ménung doriwer huet ?

	Ganz d'accord	E'schter d'accord	E'schter nöt d'accord	Guer not d'accord	Wés et nöt/ Keng Antwert	
- Den gemeinsame Mârt stimule'ert de' Letzebuerger Industrie an hirer Entwéchklung	1	2	3	4	0	47
- Den Gemeinsame Mârt erlîchtert den Verkâf vun onsen Industrieprodukten an d'Ausland an entweckelt eso' ons national Produktio'n	1	2	3	4	0	48
- Den Gemeinsame Mârt erlabt à en besset approvisionnement vir te Letzeberger vergraucer	1	2	3	4	0	49
- Den gemeinsame Mârt erlîchtert d' Exportatio'n vun onsen landwirtschaftlechen Produkten	1	2	3	4	0	50
- Andém den Gemeinsame Mârt d'Konkurrenz vergre'ssert, dreckt en dômat d'Preissteigerungen	1	2	3	4	0	51

56. Bezuelt Dir selwer (oder ären Ehepartner) én Beitrag zu enger oder me' Associatio'nen : gewerkschaftlech, erzieheresch, sportlech, religiös, politesch, artistesch, kulturell oder ânerer ?

- Jô, eng - 1
- Jô, e puer - 2 52
- Nén, keng (ENQ. Q.59) - 3
- Wés et nöt/keng Antwert (ENQ.Q.59) - 0

57. (ENQ. CARTE E11) A wât vir eng vun dénen folgenden Katégorien passen d'Aktivitei'ten vun dér oder dénen Associatio'nen ?

- Gewerkschaftlech - 1
- Politesch - 2
- Religiös oder philosophesch - 3
- Sportlech - 4
- Verteidigung vun den Verbraucher - 5 53
- Erze'eresch (Elteren-ass. ; Jugend-associatio'nen) - 6
- Artistesch oder Kulturell - 7
- "Anciens élèves" oder verschidden Amicalen - 8
- Ânerer (ENQ. NOTEZ)

.... - 9

- Wés et nöt/keng Antwert - 0

58. Betracht Dir iech (oder ären Ehepartner) als stellen Teilhaber (bezuelt dir juste är Members-Kârt) oder sidd Dir en aktiven Membre ?

- Ech bezuelen juste meng Members-kârt - 1
- Ech sinn Membre aktif - 2 54
- Wés et nöt/keng Antwert - 0

59. Get et eng politesch Partei de' Iech me' zo'sét ewe' de' âner ?

- Jô - a
- Nén (ENQ. Q.62) - X

60. Villt Dir Iech ganz zu deser Partei attache'ert, ziemlech attache'ert oder sympathise'ert Dir mömmen ? - Ganz attache'ert - 1 - Ziemlech attache'ert - 2 - Nõmmen sympathise'ert - 3 - Wés et nöt/keng Antwert - 0	55	
61. Verteidegt ärer Ménung nô am allgemengen des Partei Leit ewe' Dir <u>als Verbraucher</u> ganz gudd, ziemlech gudd oder nömmen e böschen ? - Ganz gudd - 1 - Ziemlech gudd - 2 - Nömmen e beschen - 3 - Wés et nöt/keng Antwert - 0	56	
62. Considére'ert Dir dass Dir enger Religio'n ugehe'ert ? Wann jô, wât fir enger ? - O'ni Religio'n (ENQ. Q.65) - 1 - Katho'lesch - 2 - Protestantesch - 3 - Eng âner Religio'n - 4 - Wés et nöt/keng Antwert - 0	57	
63. Perse'nlech, a we' oft Dir och ömmer an d'Kîrch oder an den Tempel gidd, fannt Dir dass Dir ärer Religio'n ganz verbonnen, ziemlech verbonnen, oder nömmen e böschen verbonnen sidd ? - Ganz verbonnen - 1 - Ziemlech verbonnen - 2 - E böschen verbonnen - 3 - Wés et nöt/keng Antwert - 0	58	
64. Gidd Dir e puer Môl pro Woch, eng Ke'er pro Woch, hei an s'dô am Jôer an eng Messe oder nie ? - E puer Môl pro Woch - 1 - Eng Ke'er an der Woch - 2 - Hei an s'dô am Jôer - 3 - Nie - 4 - Wés et nöt/keng Antwert - 0	59	
65. Mat wât vir engem Alter huet Dir d'Scho'l oder d'Universite't verlôss ? - 14 Jôer oder manner - 1 - 15 Jôer - 2 - 16 Jôer - 3 - 17 Jôer - 4 - 18 Jôer - 5 - 19 Jôer - 6 - 20 Jôer - 7 - 21 Jôer - 8 - 22 Jôer - 9 - Le'eren elô nach - X	60	

66. (ENQ. UNIQUEMENT SI ITEE EXERCE UNE PROFESSION)
Wé'vill Leit schaffen dô wo' Dir schafft ?

- Manner ewe' 5	- 1	61
- 5 bis 50	- 2	
- 51 bis 500	- 3	
- 500 an me'	- 4	

67. Ge'f Dir sôen, dass Dir an enger ...

... ruraler Gegend, engem Duerf wunnt	- 1	62
... klenger Stâd oder enger möttel-gro'sser Stâd wunnt	- 2	
... gro'sser Stâd wunnt	- 3	

68. (ENQ. CARTE E12) Mi ge'fen gären d'Resultater vun deser Etude am Verhältnis mat den Familjen-akommen vun dénen vun ons interviewe'erten Leit analyse'eren. Hei ass eng Monatsgehalts- Tabell. Mir ge'fen gären wössen a wât vir engem Niveau Dir Iech situe'ert mat allen Verdengschter an ärem Haushalt ewe' Le'hn, Familjegelder, Pensio'nen, âner Akommen, an dösst virun den Steierôfzich an den sozialen Lâschten. Könnt Dir mir söen a wât vir eng Kategorie vun Brutto-akommen am Mo'nt ére Stôt passt ? Get mir nömmen den Buchstâf vun der Kategorie :

A. Manner ewe' 4000 Frang pro Mo'nt	- 1	63
B. 4.000 bis 7.900 Frang pro Mo'nt	- 2	
C. 8.000 bis 15.900 Frang pro Mo'nt	- 3	
D. 16.000 bis 23.900 Frang pro Mo'nt	- 4	
E. 24.000 bis 31.900 Frang pro Mo'nt	- 5	
F. 32.000 bis 39.900 Frang pro Mo'nt	- 6	
G. 40.000 bis 59.900 Frang pro Mo'nt	- 7	
H. 60.000 Frang an me' pro Mo'nt	- 8	
O'ni Antwert	- 9	

69. (ENQ.CARTE E13)Allgemeng gesin, wât fir enger politescher Partie sti Dir am nächstens ?

- Keng Partei sprecht mech besonnech un	- 1	- Jo, fir d'demokratesch Partei (DP)	- 4	64
- Jo, fir d'sozialistesch Letzeburger Arbechterpartei (SLAP)	- 2	- Jo, fir d'sozialdemokratesch Partei (SDP)	- 5	
- Jo, fir d'kröschtlech-sozial Vollekspartei (CSV)	- 3	- Jo, fir d'kommunistesch Partei (KP)	- 6	
		- Jo, fir eng aaner Partei	- 7	
		- Wéss nöt/keng Antwert	- 0	

(ENQ. SI CODE 1 OU 2 POSEZ LA QUESTION 70 - SINON : FIN INTERVIEW)

70. (ENQ. CARTE 13)
Vun dénen zu Lotzebûrg existéernden politeschen Parteien, wât vir én gé'f Dir am beschten verdroên ?

- Keng Partei sprecht mech besonnech un	- 1	- Jo, fir d'demokratesch Partei (DP)	- 4	65
- Jo, fir d'sozialistesch Letzeburger Arbechterpartei (SLAP)	- 2	- Jo, fir d'sozialdemokratesch Partei (SDP)	- 5	
- Jo, fir d'kröschtlech-sozial Vollekspartei (CSV)	- 3	- Jo, fir d'kommunistesch Partei (KP)	- 6	
		- Jo, fir eng aaner Partei	- 7	
		- Wéss nöt/keng Antwert	- 0	

66

67

68